Original

290206_01 | 01.2024

EDER - Powerwinch 1200 B

Akkubetriebene Spillwinde

DE	Ergänzung zur Bedienungsanleitung EDER – Powerwinch
EN	Supplement to the operating instructions for EDER Powerwinch
FR	Complément au mode d'emploi pour EDER Powerwinch
ES	Instrucciones de uso apliadas EDER Powerwinch
IT	Supplemento alle istruzioni per l'uso di EDER Powerwinch
EE	EDER Powerwinch'i kasutusjuhendi täiendus
SE	Komplettering till bruksanvisning för EDER Powerwinch
DK	Udvidelse til betjeningsvejledning EDER Powerwinch
FI	Käyttöohjekirjan täydennys EDER Powerwinch
NO	Komplement til bruksanvisningen EDER Powerwinch
HU	Kiegészítés az EDER Powerwinch használati utasításához
SK	Doplnok k návodu na obsluhu pre EDER Powerwinch
PL	Uzupełnienie do instrukcji obsługi EDER Powerwinch
CZ	Doplněk k návodu k obsluze pro EDER Powerwinch
NL	Aanvulling op de bedieningshandleiding EDER - Powerwinch



Schweigerstraße 6 – 38302 Wolfenbüttel - Germany

DE	Die Originalbedienungsanleitung wurde in deutscher Sprache erstellt.
EN	The original operating instructions were created in German.
FR	Le mode d'emploi original a été rédigé en allemand.
ES	Las instrucciones de uso originales estaban escritas en alemán.
IT	Le istruzioni per l'uso originali erano scritte in tedesco.
EE	Algupärane kasutusjuhend on koostatud saksa keeles.
SE	Den ursprungliga bruksanvisningen var skriven på tyska.
DK	Den oprindelige brugsanvisning var skrevet på tysk.
FI	Alkuperäiset käyttöohjeet oli kirjoitettu saksaksi.
NO	Den originale bruksanvisningen ble laget på tysk.
HU	Az eredeti használati utasítás német nyelven íródott.
SK	Pôvodný návod na obsluhu bol napísaný v nemčine.
PL	Oryginalna instrukcja obsługi była napisana w języku niemieckim.
CZ	Původní návod k obsluze byl napsán v němčině.
NL	De oorspronkelijke gebruikershandleiding is in het Duits opgesteld.

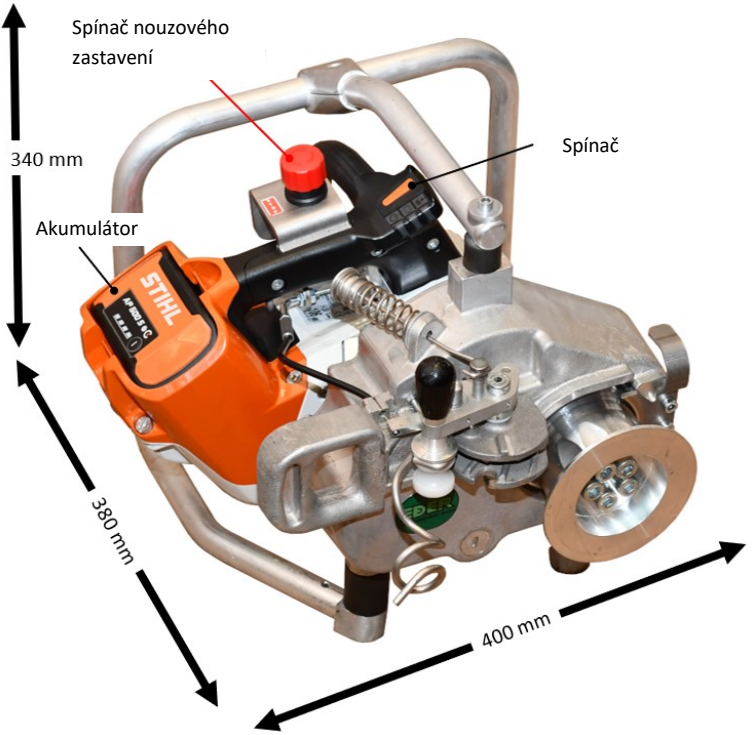
Příloha návodu k obsluze

Tento doplňkový list slouží jako příloha návodu k obsluze. S výjimkou pohonu akumulátorovým modulem je zařízení identické s navijákem Eder 1200. Kromě spouštění a vypínání motoru je obsluha stejná jako u navijáku Eder 1200.

Poznámky a specifikace z návodu k obsluze 90012 Rev. 01 stav 09.2017 k používání tohoto zařízení zůstávají stejné s výjimkou obsahu uvedeného v tomto dokumentu.

Konstrukce a funkce

Konstrukce ESW 1200 B



Nastartování motoru

Stiskněte tlačítko zapnutí na zařízení. Trvalé rozsvícení kontrolky LED signalizuje, že je motor připraven k provozu.

Zastavení/vypnutí motoru

Motor lze během provozu zastavit vypínačem nouzového zastavení. Motor lze znovu nastartovat až po vyšroubování spínače nouzového zastavení. Vyjmutím akumulátoru se vypne i motor.

Skladování a přeprava

Zařízení skladujte na čistém a suchém místě při teplotě od -10 °C do +50 °C. Při přepravě a skladování vyjměte akumulátor z přihrádky na akumulátory. Akumulátor přepravujte v elektricky nevodivém obalu.

Údržba a poruchy

U akumulátorového navijáku se nevyskytují žádné specifické poruchy hořáku. Možné závady se týkají především akumulátoru. Pohon akumulátorové verze je bezúdržbový. Do motorové jednotky se nesmí a nesmí doplňovat olej ani jiné provozní kapaliny.

Porucha	LED diody na akumulátoru	Příčina	Náprava
Motor se při zapnutí nespustí.	1 LED bliká zeleně.	Úroveň nabití akumulátoru je příliš nízká	Podle návodu k obsluze (nabíječka) plně nabijte akumulátor.
	1 LED dioda se rozsvítí červeně.	Příliš teplý nebo příliš studený akumulátor	Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED diody blikají červeně.	V motoru je závada	Vyjměte akumulátor. Následně: Vyčistěte elektrické kontakty v přihrádce na akumulátor. Znovu vložte akumulátor. Pokud k chybě stále dochází: certifikovaná dílna
Motor se při zapnutí nespustí.	4 LED diody svítí červeně.	Akumulátor je vadný.	Znovu vložte akumulátor. Pokud k chybě stále dochází: certifikovaná dílna

Porucha	LED diody na akumulátoru	Příčina	Náprava
		Elektrické spojení mezi motorem a akumulátorem je přerušeno.	Vyjměte akumulátor. Následně: Vyčistěte elektrické kontakty v přihrádce na akumulátor. Znovu vložte akumulátor. Pokud k chybě stále dochází: certifikovaná dílna
		Motor nebo akumulátor jsou vlhké.	Nechte akumulátor nebo motor vyschnout
Lano prokluzuje		Opotřebované lanové kotouče	Certifikovaná dílna
		Lano opotřebované nebo se stopami opotřebení	Vyměňte lano
Provozní doba motoru je příliš krátká		Akumulátor není plně nabitý.	Podle návodu k obsluze (nabíječka) plně nabijte akumulátor.
		Životnost akumulátoru byla překročena	Vyměňte akumulátor.

Technické údaje
ESW-1200-B

Technické údaje	Hodnota	Poznámka
Lano	Lano z umělých vláken Ø 8-10 mm	
Hmotnost	12 kg	Bez akumulátoru
Maximální tažná síla	1200 kg	
Maximální rychlost tahu	13 m/min	
Rozměry	38x40x34cm	
Napětí akumulátoru	36 V	
Použitelné akumulátory	Stihl AP 300S, Stihl AP500S	
Třída ochrany	IP X4	
Úroveň hluku	96 dBA	
Provozní teplota	-20°C – +40°C	

Prohlášení o shodě

Výrobce: Eder Maschinenbau GmbH
Schweigerstraße 6
38302 Wolfenbüttel
Německo

tímto prohlašuje, že níže uvedený stroj svou koncepcí a konstrukcí odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES o strojích a zařízeních 2006/42/ES. Zařízení rovněž splňuje požadavky směrnic 2011/65/EU, 2014/30/ES a 2000/14/ES.

Hlavní označení: EDER Powerwinch 1200B
Typ: ESW 1200B Sériové č.: PW12-B-001000 a následující

Provedením interních opatření je zajištěno, aby sériově vyrábění přístroje vždy odpovídaly požadavkům aktuálních směrnic ES a příslušných norem.

Zplnomocněná osoba pro technickou dokumentaci: Michael Pögel

Wolfenbüttel, dne 20. 11. 2023



Ulrich Schrader, Jednatel společnosti

EDER - Maschinenbau GmbH
Schweigerstraße 6
38302 Wolfenbüttel
Germany
www.eder-maschinenbau.de
info@eder-maschinenbau.de